

VERDUN BOROUGH COUNCIL – SEPTEMBER 20, 2004

A special meeting of the Verdun Borough Council was held on Monday, September 20, 2004 at 9:00 a.m., in Room 205, Verdun Borough Hall.

WERE PRESENT: Mr. Georges Bossé, Borough Mayor, as well as Councillors Ginette Marotte, Laurent Dugas, and John Gallagher.

MEMBER OF COUNCIL NOT ATTENDING: Councillor Claude Trudel.

WERE ALSO PRESENT: Mr. Gilles Baril, Borough Director, Mr. Pierre Boutin, Public Works Director, M. Dany Tremblay, Director, Urban Planning and Business Services, Mr. René Breton, Director, Culture, Sports, Recreation and Social Development, Mrs. Francine Morin, Communications Officer, Mrs. Louise Hébert, Borough Council Secretary and Director of the Borough Office.

QUESTION PERIOD

Question period did not take place in the absence of an audience.

CA04 210420

ADOPTION OF THE AGENDA

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas
SECONDED by Councillor John Gallagher
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the agenda of the special meeting of the Verdun Borough Council held on Monday, September 20, 2004 be adopted.

GDD 1042200050

CA04 210421

AWARDING OF CONTRACT S04/013 FOR PLAYGROUND EXPANSION AT MGR J.-A. RICHARD PARK TO LES ENTREPRISES VENTEC INC. IN THE AMOUNT OF \$174,234.12, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas
SECONDED by Councillor John Gallagher
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$174,234.12 expenditure, taxes included, for playground expansion at Mgr J.-A. Richard Park including all incidental fees, if case may be;

2. TO award the contract in the amount of \$174,234.12 to Les Entreprises Ventec inc. as per price list and in accordance with the plans and specifications of tender S04/013;

3. TO allocate this \$174,234.12 expenditure as follows:

Allocation: 014-3-682049005-02-238

Authorized under Loan By-law: 02-238

Project	Sub-project	Budget	Contract
34512	5034512000	\$163,630.87	\$174,234.12

Treasurer's certificate CTC1042183015

GDD 1042183015

CA04 210422

AUTHORIZE MR. JEAN-FRANÇOIS CÔTÉ, ENGINEER, TO SUBMIT THE PLANS AND SPECIFICATIONS FOR THE RECONSTRUCTION OF LAFLEUR STREET, AQUEDUCT, SEWERS AND ROADWAY TO THE ENVIRONMENT DEPARTMENT OF THE CITY OF MONTREAL AND THE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT FOR APPROVAL.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor John Gallagher

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO authorize Mr. Jean-François Côté, engineer, Verdun Borough Engineering Department, to submit for approval and for the issuance of a certificate of authorization (art. 32), technical documents for the reconstruction of Lafleur Street, aqueduct, sewers and roadway.

GDD 1042183019

CA04 210423

MANUFACTURING OF A DATA FORECAST MODULE TO OPERATE THE VALVES, MANUFACTURING OF A MODULE TO VALIDATE RAIN INTENSITY MEASUREMENTS TO CALIBRATE THE VALVES, INTEGRATION OF THESE MODULES TO THE SYSTEM PROTOTYPE RELATED TO THE CONSTRUCTION OF THE RHÉAUME BASIN OUTFALL IN THE AMOUNT OF \$74,421.18 AND PAID TO DYNETSYS TECHNOLOGIES INC.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas
SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED as follows :

1. TO authorize, for purposes of financing research teams, a \$74,421.18 expenditure for the manufacturing of a data forecast module to operate the valves, manufacturing of a module to validate rain intensity measurements to calibrate the valves, integration of these modules to the system prototype;

2. TO approve this payment to Dynetsys Technologies inc.;
3. TO allocate this \$74,421.18 expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6802028-007-02111

Authorized under Loan By-law: 02-111

Project	Sub-project	Budget	Contract
53512	7711012207	\$71,833.31	\$74,421.18

Treasurer's certificate CTC1032183038

GDD 1032183038

CA04 210424

PETITION IN ACCORDANCE WITH THE TEMPERANCE ACT

CONSIDERING the petition from a group of citizens deposited on August 27, 2004, in accordance with the Temperance Act.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

- TO take cognizance of the petition deposited on August 27, 2004 at the Verdun Borough Secretary's Office;
- TO acknowledge the inadmissibility of this petition, and consequently, a follow-up is not required.

GDD 1042196016

CA04 210425

REPEAL RESOLUTION CA04 210158 AND REQUEST THE ADOPTION OF A NEW CONSTRUCTION BY-LAW APPLICABLE ON THE VERDUN BOROUGH TERRITORY AND REPEALING CONSTRUCTION BY-LAW 1750 OF THE VERDUN BOROUGH.

WHEREAS the coming into force of the new legislative provisions namely the *Building Act* and the *Québec Building Code* henceforth applicable on the Québec territory notwithstanding all municipal by-laws pertaining to the same matters;

WHEREAS since the coming into force of the provincial provisions, Construction By-law 1750 of the Verdun Borough is no longer applicable regarding matters included in the provincial legislation;

WHEREAS certain types of buildings are exempted from the application of the *Building Act* under article 3.3 of the *Regulation respecting application of the Building Act* and therefore, it is necessary to continue regulating such buildings;

WHEREAS the buildings exempted from the application of the *Building Act* remain under the jurisdiction of local governments;

WHEREAS it is therefore necessary to adopt a new Construction By-law applicable in the Verdun Borough respecting matters under its jurisdiction namely the zoning, the height and development of buildings, their architectural integration, etc.

WHEREAS the draft herewith of construction by-law .

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

- TO repeal resolution CA04 210158 adopted by the Verdun Borough Council at its regular meeting held on April 6, 2004;
- THAT request be made to the Montreal City Council to adopt a new Construction By-law applicable in the Verdun Borough and repealing Construction By-law 1750 presently in force.

GDD 1042180005

CA04 210426

REPEAL RESOLUTION CA04 210159 AND REQUEST THAT THE RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC PUT AN END TO THE DELEGATION OF POWERS TO THE VERDUN BOROUGH FOR THE INSPECTION AND MONITORING OF BUILDINGS UNDER THE JURISDICTION OF THE RÉGIE.

WHEREAS the coming into force of the new legislative provisions namely the *Building Act* and the *Québec Building Code* henceforth applicable on the Québec territory notwithstanding all municipal by-laws pertaining to the same matters;

WHEREAS since the coming into force of the provincial provisions, Construction By-law 1750 of the Verdun Borough is no longer applicable regarding matters included in the provincial legislation;

WHEREAS recent changes municipalities now face regarding civil liability in cases of negligence towards their responsibilities in monitoring and supervising construction work as well as governing applicable standards result in an increased burden on cities and citizens;

WHEREAS, in accordance with the new provincial legislative provisions, the Régie du bâtiment du Québec is the official intervener regarding such matters in Québec;

WHEREAS it is advisable to refer matters such as monitoring and supervision of construction work as well as applicable standards to the Régie for its expertise;

WHEREAS the Verdun Borough no longer intends to keep its powers and responsibilities granted through an agreement reached between the Ville de Verdun and the Régie in October 2001;

WHEREAS the Verdun Borough intends to continue overseeing building inspection on its territory with an emphasis on the quality of life of its residents via the Zoning By-law in force;

WHEREAS the Verdun Borough intends to compel buildings exempted from the jurisdiction of the Régie to the regulations of the Québec Building Code;

WHEREAS, in accordance with section 9 of said agreement, a request must be submitted by the City of Montreal to the Régie in order to put an end to the delegation of powers;

WHEREAS the new Construction By-law for the Verdun Borough territory to be adopted will pertain to matters under its jurisdiction namely the zoning, the height and development of buildings, their architectural integration, etc.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

- TO repeal resolution CA04 210159 adopted by the Verdun Borough Council at its regular meeting held on April 6, 2004;
- THAT request be made to the Montreal City Council to require from the Régie du bâtiment du Québec that they put an end to the delegation of powers to the Verdun Borough.

GDD 1042180004

END OF THE MEETING

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the meeting be ended at 9:20 a.m.

CHAIRMAN

SECRETARY